The Chinese Times

TUESDAY FEBRUARY 1 1955　第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十四年二月一號（星期二）

孔子二千五百零伍年　夏曆歲次乙未年正月初九日

通電 本報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

告白價目 [illegible]

英聯邦首相同意

應(放)棄海岸羣島交與中共接收管理

將留一百哩寬公海爲安全地帶

倫敦卅一日聯合社電．據今晚消息．英聯邦各國已同意台灣國民黨應放棄其岸外島嶼．卽金門．大陳及馬祖羣島．爲交易之部分．俾在台灣海峽停火．

外交界通報者稱．九個自治領國家的領袖在其首次全體會議磋商後．已願意達到一般協議．預料會議將歷八九日之久．

人們首相及代表南非洲之副首相已有一般感想．認爲國民黨宜退回其主要基地台灣及澎湖列島．在彼等與中共大陸間留一百哩寬爲安全地帶．

應力勸中共對蔣介石之主要堡壘放棄採取任何攻勢．並宜勸導蔣介石停止襲擊大陸．台灣與澎湖列島之將來．應以和平方法解決．

聞印度總理尼赫魯預備當調停人．力勸北京接納此方式．按此方式係倣傚加拿大方針．自治領將全體勸告美國．以減得蔣介石接納．

獨在上星期五日．外交部長皮爾遜在加京與太平洋之加拿大廣播公司電台宣稱．應使台灣和大陸外諸島間作一區別．其屬於「共黨」中國之部分．是不待爭論的．

皮爾遜續說．終止戰爭．及國民黨和平與同意撤離海岸小島．應可能實際上設立一局面．俾各方能生存．

尼赫魯及其妹．卽駐倫敦之印度高級委員潘廸特夫人．今日與加拿大首相聖羅蘭會談一小時．皮爾遜則與尼赫魯之股肱梅農會晤．

加拿大領袖謂．談話是極有趣者．余再得有印象．所有亞洲人民備之大激動．是需要者．余再應洞察事實．對於澳際事務．可能獲得一個人以上的意見．端賴其地理上的位置．

對世界事務所持的觀點．各有不同．大多係由於心理和物理學所致．

加拿大代表團人員．包括駐倫敦之加拿大高級委員羅伯特生．及外交部次長勃洋．爲最後者離開唐寗街十號首相邱吉爾之官邸．首次全體會議係在該處舉行．

現惟重希望在台灣海峽停火．可能協定．但代表等感覺重大憂慮．如美國第七艦隊與中共間有一意外衝突．卽可能觸發一大戰．

阿特里主張

蔣集團應流(亡)海外

倫敦卅一日聯合社電．英國工黨領袖阿特里今日宣稱．將介石及其最高級國民黨官員應被放逐．離開台灣．

阿特里在工黨之[illegible]日報取得[illegible]的會見中稱．島上人民應舉行人民投票．以決定彼等是否欲加入新中國．

無論如何．美國應放棄要求台灣爲其太平洋防衛環的部分．

阿特里稱．在此輕氣彈時代．余本人不能以爲台灣島爲美國防衛之重要部分．

變已明瞭．北京政府對蔣介石展開內戰已獲勝利．如將美國陷於干涉．彼等能可佔領台灣．

美國採取此行動時．適聯合國於一九五零年在朝鮮作戰．此事原與聯合國無關．不過當美國安全政策所指動耳．

自彼時以後．蔣介石就成了不斷襲擊中國大陸．以本人意見．這是很不合理者．蓋在美國軍艦保護下．能令蔣之國民黨繼續進行內戰．

洪門信條

忠誠[illegible]　義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德

以循環建立民權基礎

以民權擴大經濟權利

以憲政組織强固國家

以國家保障世界和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五　叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠郵寄報抑外埠外國寄報 價格壹律相同

報費先惠 否函定取 恕不奉閱

營業部啓

聯合國邀請中共參預停戰商談

紐約聯合國總部卅一日加拿大社電．聯合國安全理事會今日參與研討台灣危機．決議討論國民黨與中共間停火之建議．並邀請中共參加研討．雖俄人與台灣國民黨反對．理事會以九對一之票數．將新西蘭的台灣停火建議列於議程．俄國投票反對此議案．台灣國民黨僉權．

俄代表則布至夫謂新西蘭提案爲掩護及粗陋的企圖．以保蔣介石之統治台灣．及使美國繼續控制該島．

國民黨代表蔣廷黻不接受該議案．因其是表面料者．

理事會隨以十對一票(台灣)．將俄國之停火建議列於議程．此建議含意．主要地主張美軍須退出台灣．

理事會在其會討論中．又以十對一(台灣)票．決議邀請中共派遣代表．出席商談．

台灣國民黨投票反對招請．俄國則棄權．因其與新西蘭議案有聯系．理事會並以十對一(俄國)票．議決先行討論新西蘭議案．而非俄國停議．此保證迅速停火之西方意見．將不糾結於蘇聯撤退計劃之討論．理事會旋以十對一票(台灣)．表決延會．直至北京回答邀請．

新西蘭代表孟祿爵士．其爲理事會主席之任期已於今日告終．提議由聯合國秘書長哈馬舍爾德致請帖與北京．伊將由蘇俄代表洛治及法代表和皮科支持．

洛治謂蘇俄建議爲「標準共黨方針」．並說毫無疑問．國際共產主義欲佔取台灣或在世界上任何其他地方．

若共黨切實反對戰爭及亂暴．一如其聲明之斷言．彼等可能容易予以證明．如其與世界上愛好和平之國家聯同支持停戰．爲等自由世界所以今日在此會議．

大理院推事力請美國承認中共

紐約卅一日聯合社電．大理院推事達格拉斯今日稱．中國問題之政治解決．需要國際終於要承認中共．及准其加入聯合國．

達格拉斯推事稱．余必不放棄在台灣之國民黨政府．伊謂到底政治解決中國問題．包括承認兩個中國．及兩方面給予聯合國常位．

台灣國民黨已爲聯合國會員．在紐約法律大學聚行會議時．達推事在選作科項評論．

伊謂艾森豪威爾總統．決定保護台灣．以對付中共．爲唯一途徑．吾人在良心上可能容忍．最大災難可能降於吾人．但一般解決．不獨與中共全面戰爭．

可能．而且達到．

達格拉斯繼說．美國不承認中共．將意指在亞洲幾時混亂及紛擾．結果在無數亞洲人的眼中．彼國變得致士的身份．須負担一種可悲的職務．它內部．它將繼續民支持多艦隊．決意保衛台灣．以一出發點．再推十張在大陸之中共．和在台灣的國民黨互保證不相侵犯．而由聯合國暫時保管在中間將軍防守的島嶼．

達推事回憶一九五二年彼在台灣已經留．他說其陸軍是良好的．由年紀已老．數字細小及自限．如無美國的海空軍協助．不能反攻大陸．

[illegible]接者說．反攻中國大陸．可能爲美國的最悲慘冒險．蓋中國幅員廣大．人口繁衆．美軍可能容易被吞沒．伊繼續說．反攻將令全國團結．擁護共黨領袖毛澤東的後盾．並引致吾等聲望在亞洲全部喪失無餘．

美國刻正考慮請求莫斯科斡旋

華盛頓卅一日紐約時報電．美國官員刻正考慮．是否聯同英國向蘇聯提出請求．以阻止任何導外事件或會導致與中國大戰．

彼等感覺俄人或對中共揭施其適度的感化力．使中共委派代表．到聯合國之會議席上．以討論停火問題．

國務院接到駐莫斯科之美國大使館來電稱．對於台灣海峽摩擦可能招致大戰．俄人憂慮．差不多與美國相同．

當局表示關懷蘇聯外交部長莫洛托夫所作的聲明．請從離有任何人將會反對將軍在中國海岸外從大陳羣島撤退．

蘇聯之停火議決草案今日在聯合國分派．傳說此爲一象徵的共黨建議．斷與題料可依照共方條件解決爭點．國務院發言人司長縣但特生不以此說爲然．伊謂美國立場將不受此種官傳措施影響．

英國停火懇求經由蘇外長傳達中共

倫敦卅一日聯合社電．蘇聯外交部長莫洛托夫今日稱．余已將英國之意見傳達中共．英國認爲台灣停火是必要者．藉以防止全面戰爭．此消息由塔斯新聞社報告．

莫斯科電台謂．據莫洛托夫說．本政府對於台灣海峽的危險局面．不禁駭異．

莫洛托夫對英國大使希特說．該處情勢已危及和平之維持．並爲變化爲一戰爭的威脅．

莫氏告希特稱．美國方面已在此區採取新侵略行動．使該處緊張情勢更爲劇烈．

蘇聯外長謂．局勢發展．係由美國[illegible]指蔣介石之協助．佔台灣．澎湖列島及其他島嶼．伊謂此等行動爲侵略中共者．

莫氏對希特言．余同意應謀求中共要求．代表團．前往聯合國．以討論停火．較可能達致協議．代表擬邀請毛澤東政府．[illegible]．明瞭表示．中共將會[illegible]．

中共譴責美國謀用原子武器威脅

香港卅一日路透社電．北京電台報告．中共內閣今日通過一決議案．譴責美國企圖利用原子武器之威脅．以達到其强佔吾等領土的目的．及準備一新戰爭．

此項不能瞭解中國人及其他亞洲人民．決議又云．中國人民絕對反對原子及氫爆武器．並堅決反對準備原子戰爭．

北京電台又云．內閣聽取總理周恩來關於蘇聯國政府給予中國以科學及工業協助．以促進研究．用原子能於和平事務．乃中[illegible]．

美艦隊準備

載運將軍撤離大陳

台北卅一日合衆社電．中共[illegible]炸機今日襲擊大陳群島．[illegible]的國民黨守軍正拆除設備．以便日後撤退．一[illegible]方公佈．五架米格杜二號式轟炸機轟炸下大陳島．擊斃十六人．并傷廿二人．下大陳實大陳雙島的南半．[illegible]共在星期日向群島投下火彈．此爲恐怖攻擊．顯然對付平民．

今日較早．國民黨轟炸機在附近一江山島的共方砲位．[illegible]最後自[illegible]兩國民黨基地．美國第七艦隊奉命[illegible]兵及武器．[illegible]漁人與山羊牧者[illegible]陳羣島．

[illegible]高級美國官員稱．[illegible]艾森豪威爾總統[illegible]．安全理事會今日將採取若何行動．[illegible]國民黨報紙評論．反對停火．

[illegible]請此舉將導致較大危險．中央日報稱．在台灣并無餘地．以重演在朝鮮及印度支那的歷史上慘劇．

[illegible]科中共在一江山島使用拾擔之[illegible]相等的俄製對[illegible]砲．[illegible]．[illegible]島上[illegible]．

本埠新聞

聖米哥醫院募款 已獲百多萬

聖米哥醫院之籌款運動，未正式開始實行，但已獲捐首次之一百萬元捐款。

總計達至現在，只收到總額一百零八萬七千零三十八元，距離目標尚差四百零一萬八千元。

此次需求，爲用以清還早已建築之新醫療室，及立即建立必需者。

李氏總分公所 職員就職紀盛

本埠李氏總分公所，於元月三十日下午三時，舉行新職員就職典禮，昆仲濟濟，異常踴躍，由禮堂讚禮，全体起立，向太始祖行三鞠躬禮，隨請主席挺堅就位，宣佈開會，並報告去年任內辦事經過情形，繼請文書主任憲文，財政主任會強，三益會財政民輝，交際僑能、沛等，次第報告，旋舉行執行委員，監察委員，各科職員宣誓就職典禮，禮成，同時設茶會助興，各人自由談論，至晚七時，在大中國樓行春宴，筵開十五席，由主席挺堅宣佈宴會旨趣，演講者贊成、鮑佳、如悅、林禮、施建偉等，皆勉勵團結，發展族務云。

加東至德堂 職員就職訊

至德堂於昨卅日下午二時，舉行新當選職員交代典禮，各昆仲姊妹踴躍參加觀禮者，座無餘隙，首由贊禮員與以恰全體向祖先遺像及國旗行三鞠躬禮，主席吳炳章就位，宣佈開會宗旨，報告本堂經過，加以勉勵，繼由吳泰奎監誓，請各當選職員宣誓就職，由舊主席將印信移交新主席吳基愚接受，隨即發表新猷，略謂自創一美洲總堂成規，時至古今宣父嘗訓，然後春宴聯歡，其次對工作務發展計劃，與精誠團結，國家興衰，繼由吳瑞能周美尊、吳始新、吳致瑞演講，均以互相勉勵，完成祖業宗所需急務，酣成紀念餉客，洵盛會也。

鐵工定二月七日罷工

安省參議十要捷源工程，都顧街橋樑公司工人罷工，影響國際橋樑鐵工工會，已決定二月七[illegible]

加廣播公司 受罷工威脅

在一個罷工威脅已消除中，加拿大之無線電及電視工業仍面對另二個罷工威脅，可能令加拿大廣播電台之電視廣播網及其他全國之無線電播音停頓。

美國全國廣播工會，昨日已與國家廣播公司獲得協議，但美國廣播公司則未獲解決，該公司廣播網可能於今夜停播。

當美國廣播公司罷工時，只影響加拿大局部停止轉播，在加方之工會，則威脅加拿大廣播公司將全部電台停工。

加屬新聞

社會黨謂新中國 早應出席聯合國

滿地可二十一日電，社會黨領袖柯維爾昨日表示，台灣應由聯合國支持下而中立化，作在新聞記者招待會中稱，西方國家應盡力以協助中華人民共和國，與美國之間相了解。

但邀請中華人民共和國出席聯合國爲正式中國代表之工作，早應實行，對於繼續將一個億人民逐出者，將介石個的代表中國而出席之，更其者令其保有否決權，實爲最不合理。

由共產黨領導下之政府，爲新中國之真正實際政府，美國已承認之，但不需要表示其爲同情共產主義者。

預計今年肉價下降

柯京三十一日電，聯邦政府官員估計今年之肉價，由於生產增加下跌，及造成剩餘而用以出口者增高。

據謂猪牛之產量上昇程度，足令本國者達至二億二千萬磅，以準備運銷出口，此即爲一九五四年運出總數之雙倍。

加拿大最大之肉類銷售市場爲美國，但其本國已有剩餘，而預計價格亦將下跌。

滿城公債在美銷清

滿地可三十一日電，市行政委員會主席鄧斯馬列士今日稱，本市發行之二千五百萬元公債，在放入美國証券市場內不足二十四小時，即差不多全部銷清。

但謂在紐約之証券代理人已電告一切進行順利。

美洲鋼業工人 失業者達十萬人

坎問頓三十一日電，聯合鋼鐵工會比斯卜之秘書埃資昨日稱，只靠獨一項保証年薪，亦不能解決失業問題。

存鋼工會亦欲人以之政策會議中招待記者時，埃資承認工會決定尋求保証年薪，但表示其個人意見，謂只此一途爲不足者，但提出一問題，亦由於自動化及技術進步之結果，形成失業，但指出在一九五二年需用九十六萬七千人以生產九千九百萬噸鋼鐵，而一九五五年生產目標，則只需四·六萬工人工作，即可完成，除非有新工廠開設，能容納此十萬工人，否則彼等將永久失業，但繼續認爲削減每週工作時間，使將此等休業工人恢復僱用。

承受麗源卡笠啓事

多城唐人街六十二號麗源卡笠店經什物舖批出與以集成堂出價承受，定於二月七日在唐人街會館就交易，倘有與麗源卡笠交易未清者，請早日到來辦妥，若逾期不到，自交易之後與本堂無涉，特此聲明以免後論。

集成堂啓

安省岡州會館 春宴通告

爲通告事，本會館定於式月六日（星期日）下午三時舉行新舊職員交代典禮，禮成茶會，晚上七時假座大中國飯店聯春酌叙，凡我同鄉，請仰依時蒞臨盛會，欲赴席者，請預早報名爲荷，右通告。

安省全體岡州同鄉

春宴報名處：生同盛　奇香號　廣恒泰　梅里房　惠然房　會然別墅　農商俱樂部

中華民國四十四年正月卅一日

小餐與涼水店出賣

本小餐與涼水店在海邊路 Mimico 區，現代化傢私齊備，有九十四個座位，樓上有五個房，亞柏文一個，長期租批，租銀平宜，燈火氣備，有意者請到本店面議

SUNNY DELL　185 LAKESHORE RD. MIMICO

都城洪門體育會 民國四十四年職員表

職位	正	副
正會長	羅景熊	羅傑誠
正監督	張祖堯	鄧巢烈
正中文	張沾文	陳孔虔
正外交	陶耀	李賢
正財政	周瑞龍	鄧越超
正書記	林德彰	李勤慶
城技主任	王滌	黃☐開
瑞獅主任	胡俊信　羅傑誠	關炳基　林兆樞

瑞獅團：梁福盼　鄧蔭增　李樹　甄瑞琪　張金亨　吳亓象　葉衍　鄧蔭朋　張耀鋼　陳鉅　張耀暢　余沾姆　陶曦　黃枝　張海晴　許大　李偉祥　李楠光　余壽山　張永鎮　張懿韶　呂定江　譚明　周悅衡　黃瑞瑋　馬炳亮　陳偉儒　李憲民　周柏堅　鍾怡璉　王定國

庶務員：關勤鑄

婦女部：洪門全體姊妹

評議員：洪門全體叔父昆仲

都城振洪聲劇社 民國四十四年職員表

職位	正	副
正社長	湯扶	關越超
正監督	張錦輝	湯穆年
正中文	廖崇煒	鄧蔭朋
正西文	黃灼珠	鄧景熊
正財政	周家約	呂寅
正書記	林潤璋	林德彰
正理數	李勤慶	熊祺祥
核數	李勵長	張沾文
劇務主任	何競華	李勤慶
劇務助理	呂友	劉程
編劇主任	梁楚賢	黃光榮
音樂主任	歸啓然	劉爾高
音樂員	鄭炳洗	梁壽山
繡箱正	麥受業	關勵錦
衣箱正	李宗雲	謝啓海
工程科	張文彥	梁金衡

幹事員：劉希勤　梁根甘　周偉　李植光　李建卿　李放　李啓宏　陳質　李鑄　余才　李賽雲　李爲　黃德誠　黃本開　呂拔明　呂活　林兆樞　葉衍　劉群　張浚　張錫鴻　鄭諒　關☐銳　胡來　羅景熊　黃兆華　趙汝霖　呂就羗　呂好　林樹　張文信　余碩和　張泉馮　黃成賢　張懿培　許昌雅　許煥安　羅振覺　鍾傑祥　葉屋照　葉滾垂　陳耀熙　勞興信　方楷文　陳龍　李勵積　李文　鄺尚球　林馳　張汝漢　李家明　黃國定

駐外埠幹事：黃秀卿　柯京　蕭金灼　滿城　何貽莊　鑽頓　麥祺　坎城　李蕊　活比　黃成　和倫　余漢

評議員：洪門全體叔父昆仲姊妹

螳螂拳術海外函授班

強國先強種，種先強身，中華國粹自古稱雄，開時健身，急可自衛，願衆生同健，害東亞病夫。

爲便利職務與學習時間不適合之學友及別埠學者，特採取函授拳術，有興趣研究者，請剪此聞寫並伍圓紙幣寫實姓名地址由街號信付來洪鍾時報 LAM KANG 118 ELIZABETH ST TORONTO ONT. 本人即寄拳術圖片說明課本寄上，可按程練習，保證成績完滿，並負責詢問，愛好藝術者盍興乎來。

中華民國四十四年貳月一日　子午螳螂派第八傳林強啟

● 本人代理香港運到少林跌打丸

● 由售處洪鍾時報、

大埠華生被刺傷

多臣麗餐店

本店承辦中西餐

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.　TELEPHONE EM-3-9867

接理旅行手續

錦盒名茶　糖薑枝干

大贈品

（一）色是空（二）看（三）芳艷恭祝史（四）驚豔（五）秘密公妻（六）風流（七）裸體桃花源（八）紅燈戲線舞（九）日本投降實錄（十）滬劫香港

素女經

性生活實例分析

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

豈有此理　此書有喜

妙書出現

傷風靈

▲傷風乎？？？

▲速服傷風靈▲可稱爲良藥

▲敢誇爲第一▲服後即見効

●盒外深紅字●盒蓋有封條

●樽蓋深綠色

㊀僑胞採購：希爲留意

㊁零沽批發：一律懽迎

特約全加總代理都城利求公司

119½ Elizabeth St. TORONTO ONT

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，但凡由港來加，由本號直接替給船期，船費，定必辦理快捷妥當，加欲委託，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855

住家電話 WA-2-6309　WA-3-5910

本號兼代理洛遜市炭公司媒炭，媒油，媒油爐。

大埠華生被刺傷

三凡市西報載稱：十六歲華人學生賀姆馬，於前十五日在??尼街……被刺，正欲步出之時，被四名青年圍毆，毆後被刺，傷勢頗重。馬某對警察稱，渠認識該行兇之人，但不知彼等之動機。

事後警察拘捕華人青年三名，其中兩名十七歲，已交青年犯罪收管，第三人……歲……寓伯城街七一九號，現被控以利器傷人罪。查馬某現在醫院中留醫。

紡織工人獲年薪保証

（次問訊）二十日電：昨日時間，依據紡織公司與美洲紡織工會之協議，以保証工人每年收入達一項…… 工會並用。此為加拿大紡織業中首次之特殊協議，……每年……工人之工作……。以便減低成本，每……若能保證到限額……工人生產限額內……均……薪資……一方面……減低成本……工人可獲保証長年工作之收入。

美機將護送英公主前往西印度羣島

（白慕達·哈密敦廿日路透社電）當英公主瑪加勒特的民航機於是週由紐芬蘭飛往西印度羣島時，美國空軍之飛機將護送該民航機。

一架卑廿九式飛機，已於今日由本島頓得利航空基地飛往紐芬蘭，與第二架轟炸機聯同護送王家飛機。

此消息由航空基地發表，……並由另一架美機接替，繼續飛往牙買加及千里達。

癡情單戀漢台上自殺死

羅省訊　紅髮脫衣舞女羅麗麥……豐乳細腰，綽約多姿，……年廿六歲，……聞人悲待……傾倒，每晚均赴該戲院看羅表演脫衣舞，……其父去函求愛，……不從，……竟……之死地。羅……保護。……昨日清晨……特自鐵門爬入戲院，……先將羅之大幅相片撕毀，然後在舞台上用粉筆書寫三尺長之大字「羅麗泰，親愛的安琪兒，再見」。安琪兒，特警察入內時，……自殺。

本報承印中西文件

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品、芽菜冬菇、爽滑荳腐、中西雜貨、燒臘腸雞、快捷送到
可理理　各親友顧客　電話

侯萍溪謹啓
今代理品氏公司 P. BURNS 煤油煤炭，公司利便僑胞起見，特設處理收音機及一切電器部門，工作妥當，快捷從廉。
品氏公司電話 EM. 3-0131

北京人民畫報
（每月發行）
全年十二冊叁拾元（外埠郵費五元）
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
（主治風濕痛症跌打損傷）每張六毫 外埠八毫五
文匯報　週末報
五月蝦揚新中國
每冊弍元　外埠另加
★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★華僑的英文著作

復興公司
北美聯
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

▲參臣殯儀館
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，如在別埠亦可遷移，衣冠種種皆可代支，價廉妥協早已名聞
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM. 8-8786

電雪機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM.-4-3716

（多朗）廣興公司（加拿大）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

⊙上湯冬菇　⊙上湯芽菜　⊙上湯菜　⊙生鮮芽菜　⊙生鮮荳腐　⊙著身冬瓜　⊙生豆豆芽　⊙芽菜牛腸　⊙四時瓜菜　◉四時光鮮　★無任歡迎　★廣興公司啓

EXPORT CANADA'S FINEST CIGARETTE
曜市林　自加拿大最好之香煙

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌取價從廉，諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

RAZ-MAH ASTHMA
專治氣喘，咳嗽，……氣管不通，呼吸困難，……
七十二粒裝每盒……
TEMPLETON'S LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
治安藥房代理

杜記
烹粥專家
在唐人街柴街四十號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽飲鬆羔
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位
辦公時間：下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油每樽淨十六安士每樽價銀九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
斑豹烏雞　龍虎白鳳　虎骨木瓜　參茸衛生　三鞭蠔膠
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫
△十二安士玻璃樽裝（史國公）每樽門沽弍元二毫五
△十二安士玻璃樽裝（糯米酒）每樽門沽壹元三毫五
△廿四安士玻璃樽裝（糯米藥酒）每樽門沽弍元六毫正
總代理各埠發行（另議）
Yan Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
加拿大多朗多
GREAT CHINA
17 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳
冬暖夏涼，中西時菜，俱合健康，國中名廚，調烹精良，飯菜麵食，適口芳香，女侍招待，殷懃非常，諸尊光顧，感謝不遑
總理張文錫　司理劉希爵　謹啓

王顯客車啓事
程客車戲，……服務，非駕照……
教授安全駕駛技術，……
學駕駛執照……
△學習駕駛者，每小時收學費弍元五毫
△婚姻喜慶或遊覽，每小時收費叁元
△往離埠飛機場，限程六元
△長途旅行或遊覽安省鄰近各埠，回程收八元
△各界德胞如蒙光顧，……
電話預早通知，當依時不誤
請撥電話 GR 5208

萬國貿易有限公司
（多朗）（加拿大）
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-9919 EM. 8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●錦盒名茶　糖薑枝干
●瓷器古董　顧繡樟布
●參茸藥材　海味雜貨
●牛莊絲荳　鮮靚水貨
●發行零沽　一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林耆堂　副總理黃道循
司理黃關騰　林華舍　黃茁璣

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 ……伊利沙白街八十……號
電話 EM8-9100　住宅電話 WA2-5001

本報承印衣館紙簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA. 4-1024
新張營業　重要啓事
活加機器乾濕洗衣館

授班
本人代理香港運到少林跌打丸
出售處洪鐘時報

北京觀光記

九、加拿大麗黛女士的觀感

加拿大歸僑李永傳

在觀禮台上，我碰見了一位生長在加拿大中國的麗黛女士，她今年二十多歲，丈夫是英國人，今天夫婦兩人都來了，當她知道我曾在加拿大住過四十二年的時候，她很高興，一面看，一面用英語跟我交談起來。她認爲，看見天安門廣場群衆大場面，就証明世界和平力量，日益增强，任何一國想搞第三次世界大戰，都不可能。她說，中國人民愛好和平的堅定不移的意志，使她本人大受感動。

關於解放台灣問題，麗黛女士說：「中國人民一定解放台灣，因爲台灣是中國的領土，這是世界所公認的事實，美國艦隊侵佔台灣是毫無道理的，應即馬上撤走，世界億萬人民都贊成中華人民共和國應該取得聯合國的地位，雖然受到一方面的破壞阻撓，將來總有一天會爭取到的。」她說，她的丈夫是英國人，她很關心英國的情况，英國工黨訪華團等先生所發表的新中國觀感，她看加拿大報上都讀到了。艾德禮先生說，中國的人民政府是個廉潔而又有效率的政府。她本人極有同感。她曾拜見過毛澤東主席，她感動地說：「毛主席是一位忠誠樸實的人民領袖！毛主席能夠把中國領到富强之境的，屬於人民政府各級幹部的刻苦自動，全心全意爲人民服務精神的一點。她說，中國政府是個良好的政府，是人民自己的政府。

離開加拿大要來北京之前，麗黛女士說到了加拿大某些報紙關於中國長江百年大水的紀載，這些報紙把水災描寫得「很慘」，說中國人民現在「無衣無食」「貧窮飢荒」，使她本人十分擔心，但到來中國各地一看，中國人民衣服整潔，伙食甚至比有些加拿大人還吃得更好。水雖然是大的，但人民政府把人民組織起來，把水的力量減大，這樣就戰勝了洪水，政府還發放了大批糧食和救濟物資，大批救濟洪水區人民，幫助農民們搶種和補種，以及在水退之後恢復家園。（未完）

巴西駐加大使調任

何京二十日電，巴西駐加大使黎拉今日在退任時稱，加拿大對於國際事件中應採更大之活動，若加拿大能決心行動，則能表現在世界上爲一重要之國家。

查黎拉大使已接到政府訓令，調任爲駐葡大使，將於今日啓程赴葡京里斯本履新。駐加遺缺，則由現任駐哥斯達黎加國大使沃爾可調任，新大使將於一個月內抵加。

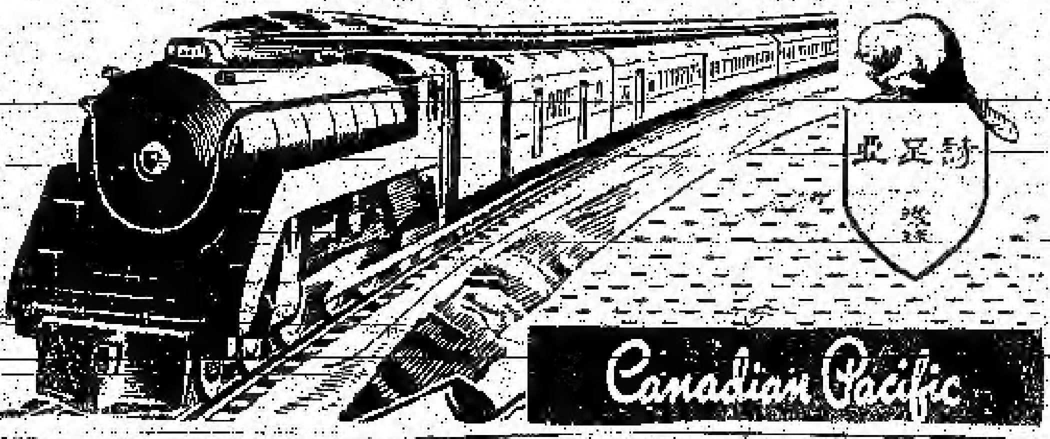
英國著名哲學家 譴責艾克及周恩來

英倫曼徹斯特卅日路透社電：著名英國哲學家羅素，譴責美國總統艾森豪威爾及中共總理周恩來，將人類置於殲滅的危險之中。致函曼徹斯特衛報，指彼輩，宣稱求有些仲裁人，該時若在遠東之戰爭不停止，則在今年終以前，人類或停止存在。

哥倫比亞大使 因病辭職

何京二十日電，哥倫比亞大使之代辦波拉斯今日對記者稱，並未接獲其政府通知，該大使之辭職。查哥倫比亞大使亞瑪屢哥已於去年十月二十九日返回其本國京城巴格圖，因其健康不佳。

蔣集團強拆民房 台灣同胞被迫自殺



請不必行車時刻

本公司備有精美舒適車輛，每日來往於加東及加西各處，特請旅行便利，仍行旅客，抵埠各大城市之時，本公司利用日開行，加者之處、請逕向本公司，各處代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城 每日下午十一點
滿地可 每日下午八點卅分
何京 下午十點十分

▲到達加中及加西各埠時間
伙倫林 星期二晚十一點卅分
溫地辟 第二日晨九點五分
雷振打 第二日晚六點五分
滿市阻 第二日晚七點二十分
卡拔利 第三日晨七點四十分
雲高華 第四日晨七點廿分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華 每日下午七點三十分
卡技利 晚下午八點十分
滿市阻 第二日晨七點十五分
雷振打 第二日晨八點卅分
溫地辟 第二日晚六點四十分
伙倫林 第三日晨六點二十分

▲到達加東各埠時間
何京 第四日晨六點五十分
滿地可 第四日晨九點廿分
都城 第四日晨七點

都城華人代理中國國貨公司李侯樞
KENT LEE, AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 3706
滿城華人代理信號黃國華
WILLIAM B. WONG
ISUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN 3686

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
AMERICAN PRESIDENT LINES
專準均安號 全加總代理
美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋十有悠久的歷史，其依期，設備、服務，久爲旅客所稱道，最近設有下列優點

（一）舒等位都置適氣暖，使冷暖調節
（二）聘用華籍廚師烹調中餐
（三）客聽書室，有大量華文書籍，花牌，天九，棋盤，及各種玩具
（四）船員用華籍大寫男女管事
（五）行李免費額增至式百五十磅
便利：加籍華僑到港時可自由埋岸寄居
本公司在三藩市設有華人事務部料理華客，在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

（滿地可）陳子雄 譚杏滿 黃能謙 趙彼得
（多朗度）林寄京 陳子豪
（何杜和）周錫安

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統式月叁日
★威爾遜總統式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統貳月叁日
★克利夫蘭總統貳月廿五日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大 滿地可 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統（輪船） 詩晏帝火車（客票）服務週到
承接↓◉★◉↑人籍移民大小民埠利便，案件如蒙委託，碼誠勤辦快捷必驗，
宮函商面議均歡迎 電話 PL 6400

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各種保險、移民、護照、醫館、旅行，賣屋、購屋、生意、如蒙惠顧，快捷妥當

加拿大 遠東商業有限公司
總經理（金鑛牌精製商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
（味）精廠（還）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如
金龍牌商標出品 化學師李□□

羅景耀 博士 醫學
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5538
醫務所
設在打街四百零九號
診症時間 下午二時至八時 禮拜日停診 禮拜六下午二時至六時

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
新辦到 祖國貨
★雜貨 ★油糖 ★海味 ★膏丹 ★銅器 ★瓷器 ★男女 ★顧繡 ★椅花 ★衣服 ★國藥 ★各樣 ★合時
藥材 粉豆 醬料 丸散 古玩 玉器 碗碟 羅袍 絲鞋 用具 粉貨 水貨 鹹魚
大小光歡迎 一律顧

祥興集求經
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住宅 EM3 0880
所有由本埠入籍手續辦理，本號專辦各國移民，在全加各地均有辦事處，並有專員辦理，價格公道、經驗豐富，如蒙惠顧，定必竭誠

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 臘味 芽菜 豆腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量廳
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧
廉價推銷
司理 林者彭 林坦啓

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM 3-2713
本號開張 專辦雜貨 煙仔糖果 各國名貨 電話傳呼 送貨迅速 請賜光臨
營業時間 上午九時 至下午六時
司理 麥□□

士密電鍍公司
W. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
友註僑務 機出井管 井深井抽水 養置蓋有 水龍自己能洗 種化學膠凍 本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7842
●接工廣告
本人專辦修理新舊汽爐、各種汽爐、新裝水喉、修整各種油爐、去水喉等工、作價有人、電話在下午五點商洽、當然快捷妥當

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Kalleary
414 BAY ST. EM4-0488

蔣集團強拆民房 台灣同胞被迫自殺

香港訊：蔣介石集團繼續瘋狂地強拆民房，使台灣同胞的生活陷於更加悲慘的境地，有些人已被迫自殺。

據台灣報紙報導，台灣各地由蔣政府，警察，軍隊，憲兵以及所謂「民意代表」組成的所謂「違章建築處理小組」，正在瘋狂地強拆民房。在台北市，蔣方已命令所謂「違章建築處理小組」每日二十四小時中不間斷地分組值班出動強拆民房。許多台灣同胞的房屋除了被蔣幫以所謂「軍事需要」強行拆除外，許多房屋被蔣集團以所謂「取締違章建築」的名義強拆了。據台灣報紙透露，在六十萬人口的台北市，有十六萬九千人居住的一萬五千九百幢房屋被指為「違章建築」。高雄市被指為「違章建築」的房屋有一萬二千幢，其居住者七萬人，佔全市人口總數四分之一。十六萬人口的基隆市，也有四萬五千人居住的四千幢房屋被指為「違章建築」。台灣其他城市和小鎮，也分別有數十幢到數百幢房屋被指為「違章建築」加以強拆。在蔣幫「凡是在興建時沒有領出許可證的所謂『違章建築』或是屋地沒有將證件的，土地所有權狀」，或是被稱為「妨礙交通的市容」，「構造簡陋有失觀瞻」的，都一律被指為「違章建築」而強行拆除。蔣集團大規模強拆民房的罪惡目的，主要是霸佔土地以便拍賣，來搜括其日益枯竭的財源。

蔣內政部出版的刊物在十月間已透露，有些台灣同胞因房屋被拆，「感受刺激而致輕生」。最近，基隆縣暖暖鎮七十歲的婦女吳權，因房屋被蔣方強行拆除，並不准搭建另一簡陋的棚屋，以至全家露宿街頭，悲痛不堪，病加的苦楚和刺激，在十二月七日服下大量魚藤水而自殺。

中國汽油產量激增

香港訊：北京消息，全國石油工業部頒佈完成了一九五四年生產計劃。據初步統計，原油產量超過國家計劃百分之九六，汽油超過百分之八點五，柴油超過百分之十四點六，柴油超過百分之十七點三。潤滑油超過百分之四點一。汽油產量比一九五一年增加百分之四十九。

中國老醫 新統（曹） 由唐回美

外埠批發函購行銷全國

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

雄軍勦毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 每支二元二毫五
新久白濁丸 每盒二元二毫五
鷄標補腎丸 每打十一元
崗止頭痛片 每盒二元二五
鷄標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
耀記耳聾丸 四兩庄五元

承接工作
啓者本人擬承與僑胞服務，修理油漆、裱花紙、木工、修改造屋、修屋背、修理水箱、兼用大車搬運、倘有僑胞賜顧，工精價廉。
倘合滿意，請由電話通知，TR 1233 弟梁金衛啓

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St.
（聘特）
省港名師，電髮專家，經驗豐富，工作精巧，時款式樣，新髮吹波，女界光臨，男容滿意，何任歡迎，倍加留意，無任歡迎

有房出賃
每房每月廿元
如宜房者打電話問
EM 6 3666
下午七時半至十時

餐館招頂
本餐館出賣
價錢極相宜
有意經營斯業
請前來面議
Star Cafe Trenton Ont.

陳郁公司準備遷舖廣告
啓者本號在 120 CHESTNUT ST. 改建牛棧最近遷往 109 ELIZABETH ST. 充營業現下之舖批傢私什物一律出頂如有備梓合意請移玉面議
遷舖期中各貨一律半沽
TR 1139
陳郁 陳廣寧 啓

廣恆泰 KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041 Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材 膏丹丸散
劉祖佑 張子田 啓

源興號 YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722
新到唐山什貨京菓海味
正沙田柚、半磅庄糯米糍、半磅庄荔枝干、四兩庄鴿糖、四兩庄龍眼、二兩庄龍眼、四兩庄餅乾、散庄荔枝、蛤蚧大補酒、高麗參、生曬參、萬年青、各字號膏丹丸散藥油
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

滿地可 加拿大 良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6369
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 刺繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣齊 用具備 僑界光顧 一律歡迎
△總代理芝麻糊 △好補味精

多倫多 大同飯店 TAI TUNG
74B Elizabeth St. Upstairs EM6-7066 TORONTO ONT.
新張廣告
飯店新張改組，特聘上等廚師，專辦宴席筵席，大宴小酌，隨時招待，星期六星期日，午市四點茶市，歡迎光顧，恭候光臨，主人啟

多倫多 加拿大 廣聯公司 KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到大稻祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐堯齡療肺藥水

多倫多 加拿大 利求公司 LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
即日上市
洋葱、糖耶、瓜子、正茶、雙餅、餅乾、大角、錦盒、女鞋、女裝繡花拖鞋
△價錢相宜 △以圖滿意
司理林伯棠啓

多倫多 加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086
常有雜貨 祖國藥材 海味齊備 油糖取價 酒米相宜
貴客惠顧 特別歡迎

加拿大 滿地可 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘翻圖 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 各古公司 餐館酒樓 各種用具

古市魚欄 F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET TORONTO, ONT. 電話 EM4 8131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行各價格相宜遠近華友本欄特別歡迎主人謹啓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592 住家 RU. 1-0079
醫務所 登打街西一百九十六號
診症時間 每日下午貳時至六時、禮拜六日上午十時至下午五時、禮拜一閉診、晚上七點半
△如有急症 △隨時照命

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行 MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行運辦人參鹿茸、產蔘杞芡、東參、玉桂、補品
僑款代匯 迅速寄遞 價錢公道
CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM.3-6791
加拿大 多倫多 陳郁公司代理人
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

粵今年造林一百四十萬畝

香港訊：廣州消息：廣東省林業廳計劃今年全省造林一百四十萬畝，育苗五千一百多萬畝……重點營造防護林帶一百公里。[illegible]

廣州電燈大放光明

香港訊：廣州消息：廣州電業局在去年內共架設了九十六公里長的輸電線，除大量供應工業用電之外，還滿足了新用電戶四千八百七十多戶市民的照明用電。在寶白路、竹林大街、海珠路七株榕、荔灣新邊的小巷、芳村四面直街、山村水塘街、正南街、環南中路、洗面水基等地以前沒有燈光的勞動人民住宅區，也都有電燈了。廣州電業局由於增產節約運動，使每度電的成本比一九五四年降低了百分之十，減輕了用戶的負擔。

產量越過解放前

香港訊：汕頭消息：著名的「香洲蠔油」去年產量越過了解放前的最高水平。[illegible]

瓜菜園出賣

[illegible]

FRED RYAN RE 4677 10-0010

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

EM 4-6095

△遷舖啟事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加，是以利便僑胞起見遷往華埠貝打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜，本號醫師最拿手風濕跌打刀傷。

[illegible]

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助僑宗旨

[illegible]

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大多倫多 中國貨公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 3-0706

新運到

●發榮蘇豆 ●去頭三才 ●大紐柯蔘 ●花旗蔬菜 ●靚白花同 ●靚黃花同 ●廉價發客

[illegible]

正司理 李民權 副司理 林翠唐 謹啓

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR-6635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 倍表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達靈 啓

雲哥華埠 天生堂

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

電話 PA 5011

[illegible]

加拿大 多倫度 治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

加拿大雲哥華 趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

[illegible]

T.T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林翠貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林翠貞寫字樓 EM 8-9100 住家 WA-2-6901

◎好音特告

[illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

多倫度唐人街三十一號 電話 EM 8-6258

◀忠誠服務・工精價廉・快捷安當▶

門市部 專售祖國著名產品

[illegible]

裁縫部 聘任名師承製各種服裝

[illegible]

代理部

[illegible]

司理 江樹民

餐館出賣

價甚相宜 如意面議 函詢不覆

MODERN CAFE P.O. BOX 765 GANANOQUE ONT

祖傳秘方

包醫久年扯氣

▲專止痰喘咳

LEE SING 70 SHUTER ST TORONTO ONT

[illegible]

說古

最大之國貨商店

加拿大

新年送禮佳品

晨鐘

說古談今

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山（第三十二）

我是山人著

劍斷左腕之後，內丹功夫被破，數十載功夫，毀於一旦，心痛不已，但是心中仍不釋，故一有暇，便在太極閣樓上，盤坐練氣，希望把內丹功夫，重新練成也。當下黃龍道人引着柳鳳娘來到太極閣，不敢驚動白鶴道人，只在樓下以候。待白鶴道人練氣完畢，方登樓晉謁，早有人入報告給白蓮女，白蓮女斯時已跟部受傷，在靜室中休養，聞得柳鳳娘又到，心想？此婦人雖曰妖媚，唯子不正，其心必也狠毒而輕浮，觀其前次故意放走洪熙官將失逃攻少林而去，托辭下去，其心如何，可想而知，今次再來，莫非入我陰謀在內，此蛇蝎女人，不可不防，白蓮女想至此，披衣而起，負傷前至太極閣下，柳鳳娘一見，笑而相迎曰「白蓮姪女，聞道汝頭部負傷，姑姑心甚不安，姪女今已痊癒矣乎？」白蓮女見柳鳳娘甜言欲問，非復前日怒目相向，亦檢衽下拜曰：「鳳娘姑姑有心，姪女一時不慎，給洪熙官小子拖落崖下，略受微傷，今已無大礙矣。鳳娘姑姑，前日姪女因復仇心切，言語衝撞，以致姑姑與白鶴師伯不睦，此皆姪女之罪也，尚望姑姑原宥姪女年少無知。鳳娘姑姑此次回來，豈再助白鶴師伯，與少林小子一拚死活耶？」白蓮女言時，故曰低垂粉頸，實則兩眼暗睨柳鳳娘之顏色，見柳鳳娘眼角眉梢，似有閃爍不定之態，心中疑惑，暗念鳳娘回來，必有陰謀在內。柳鳳娘猶未知覺也，以為白蓮女年少識淺，不知自己之心事，當下答曰：「白蓮姪女，前日之事，雖然是姪女年少，以致觸犯家與白鶴師兄，雖不宜角，但汝還是年少，姑姑諒汝，但望汝以後改過，勿再說言中傷，即幸甚矣。姑姑此次回來，向白鶴師兄解釋，兩度合作，復興我龍門派術之，豈有他哉，」柳鳳娘言至此，小道童人報，請白鶴道人練氣已完，撲鳳娘師姑入見，黃龍道人乃引柳鳳娘，登太極閣上，要弟子們擾，朱欄黃幔之下，一

祖國的冬天

冬天，我們可以吃到有名的冬菜如有名的雪裏蕻，也可以吃到有名的冬筍的冬菜，在南方的冬天依然可以收獲許多新鮮的蔬菜，在北方，利用溫室，也能收穫黃瓜和蕃茄，西紅柿，蘑菇，胡蘿蔔，山芋，胡芹，白菜，芋乃，捲心菜，馬鈴薯等，那格外渭甜可口。

祖國的冬天，正是南方佳果遠上市的季節，在華南，正遺穫着大的柚子，小的金柑，甜的蘿橘，香的橙子，清新的橄欖，遺許多暖和的水果，帶到北方，和北方的羊肉火鍋，冰糖葫蘆，冬令物品並列在一起，正是別有風味，讓說明我們祖國的遼闊廣大。

冬天，也正是桃梅，水仙花和蠟梅含苞的季節，可愛的迎春，水仙蘭香，蘭花等點綴了冬天的時令而溫室內培養的薔薇，月季，海棠，碧桃等更是打破了季節的限界，它使祖國南方的花卉，能在北方嚴寒開的。（已完）

塘上有烟霞 能毀滅樓房

巨富建花園逍遙怪道士 作法起烟霧園林化成灰

在會城縣的縣城東北邊，約離城面五十里左右，有地名烟塘市，市的前面，有一個大池塘，亦可以作一個小湖，塘中有一個小小島嶼在此塘中，不論春夏秋冬，四季的土面，無時無日不在瀰漫或淡之烟所瀰漫，而此烟究何而來，煙十八官，則亦就在塘之小島噴出來，其烟一面結聚，一面擴散，聚散循環，無有已時，好中成有關於天氣變理由向來都無人切實研究過，只像人人都說出此一故事之故事，談述，乃謂此事在於宋朱時代，當時此市不過係一個尋常之市集，爲此圍農村產品集散之地，極為繁盛，是一位住富張德成，乃是先世官宦傳流下來，不獨田產豐富，而在市中更擁有巨大的商業，全權，市中最宏偉之酒米雜貨，農具店，就係張德成所主持也，所以張氏在此建有極華麗而巨大的府第，各地農人視之，不啻如王府宮殿矣，而張氏之享樂，與及其命錢之揮霍，所謂王侯者，亦不過如是，何止金銀千萬，萬直差能隨二千，酒池肉林，也不是過也，而張氏更就此池塘，築一艘花艇，就如附隔帝之蘊樓船，令寶人競渡之戲，惟是富時塘中小島有一茅屋，茅屋住一老道士，在此或耕或釣，已經修煉了幾十年，在遠近人民，也極尊信仰，因為道士能精於醫術，所以人民凡有病者，都會求道士診治，莫不藥到回春，所以人人視同萬家生佛也。如張氏有中上下人等，亦無不敬仰之，惟是張氏只顧一己娛樂，一想到建此遊娛樂事業，便不理一切，因此決定把這老道士遷去別處，以免阻得他之建設，因為張氏之左右獻媚以邀寵既建成此娛樂之遊樂場所，不應有此茅屋在，所以張氏便使人向道士說知，請他刻日遷離小島，以為雍張氏如此有財有勢，區區一個道士，自然唯命是聽，不敢反抗他，乃不料道士一聽到張氏之手下來說，乃采詢之曰：貧道居此幾十年來，絕無有阻碍他人，即使貴主人欲再建設，貧道亦不理他，但他反而來干涉貧道，似乎太無道理矣，而且貧道在此耕田釣魚，已成習慣，無法遷離，請停罰與貴主人知，說貧道是不能安土重遷，至於貴主人悲如何建設，則貧道總不理他，任由別即何建法，總之貧道茅屋，以及所耕之田園，及垂釣之石台，則毋勿擾亂貧道所有也，張氏之說者自然係吃氣而來，乃被貧道如此冷淡對之，當然係不歡，乃同去對張氏更加鹽加醋，請道士如何不遜，且罵張氏大爲憤恨，以道士有意阻撓，惡欺歸官力而驅逐道士，也張氏左右，亦有一二敬仰道士之人，力勸張氏不可意氣用事，而且道近道士為有醫術之人，無不敬人民多愛其敬，疾病之患，更令愛之，如果用強硬手段對待，更令人民憤恨也，張氏亦不欲過於激烈，亦願另為道士建造一間庵堂於別處，使其遷往，（未完）

油不適宜吃得太多

油，是我們每天所必不可少的食物，然而一般的人每天所用的油，却往往太多，油是很不好的，油用得太多，是會嚴重影響到身體的健康的。

油是一種可以使胃不易發生飢餓感的食物，因此油吃得太多，人就沒有食慾了，經常如此，身體自然就要壞了。另一方面，油吃得太多，而身體使用不了的時候，照例就會變成「體脂」而積於皮下，「體脂」越多，人當然也會越來越胖，結果呢，血管，肌肉，心臟等器官都受了很大的影響，心跳，氣喘，疲倦，累動遲緩和消化用力或快走就會因心臟的衰弱而大感吃不消等等症狀，也就要跟着而來了。

我們天天都要用油做菜，在菜館時怎樣合理地使用食油，不致使它太多呢？

這個問題要很好解決，就是應看蔬菜的性質而定，要把油放得適當，像菠菜多放一些油，以免澀嘴，其他蔬菜都應比較少放一些油就多了，蔬菜被油衣披了，是很不好消化的，因為油多的菜和糖食一起吃嚼時，又由於油會妨礙咀嚼和糧食的拌和，而使嚼者亦不易消化了。

還有，用油煎炸東西的烹調法也是十分不好的，種食法，因為油鍋的溫度能到達攝氏二三百度之高，在這樣的高溫度下，食物的營養營養素遭到很大的破壞，油條內的維生素乙是被破壞得分毫不剩了，維生素甲的溶液，如通入八十八度的熱氣一小時，維生素甲便會全部破壞光了，至於十分怕熱的維生素丙，就更不必說了，此外在油炸得很光的時候，還會使食物的蛋白質和膳（另酉）份都遭到破壞，變成炭素，所以像炸花生仁，炸油條油餅，炸豆腐等等的烹調法，實在都是很不好的。

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
鄰近委市利街地道車站
本醫師診室於一九五四年十二月一日開始在都城應診
◉診症時間◉ 每日下午二時至六時 星期日及其他時間預約
電話醫務所：WA 3 6201
住宅：HU 8 7388

新共和 加拿大 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 象四時瓜 菜金豬燒 臘等餸客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近特備許多新安全箱，留為你用，租費每年不及兩仙。本行經理香港滙兌，無論買滙與或電滙，價格最相宜。到本行商量匯款往香港或別國的任何個人，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理 梁□氏

茂利國貨公司
MORLLY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
◎蘇杭什貨 △油糖柴米
◎鼓油醬料 △四時咸魚
◎瓦瓷器 △藤籐竹器
◎男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △馳名丸散
唐山水貨 △本地瓜菜
日本商品 △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

誠信公司 加拿大多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 新年送禮佳品
● 藤籃各種名茶 錦盒
● 五十枝庄各種香煙
● 盒裝庄各種呂宋煙
誠信貿易公司

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁
△每日時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 住宅電話
△(禮拜日休息)▽

公家會計師 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
中國政府註冊
△跌打損傷 常川應診
跌打酒每樽式元 跌打丸每包
跌打散每包三元
P. G. MARK
184 Elizabeth St.
Toronto Ont. Canada

潘醫生
DR. F. N. POW
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時半至下午一時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 住所 LO 9215

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4247
零售批發 歡迎

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五

解放一江山 嚴重打擊蔣集團

加拿大 三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△大山牛腩粉
△正北鹿茸片
平安膏
五十磅草包正紅豆
五十磅草包正烏豆
△各種小籠蒸糕
△各種罐頭雜貨
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1267

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知為感

武俠技擊故事小說

鐵掌觀仔玉

我是山人著 （七十）

[illegible]

（未完）

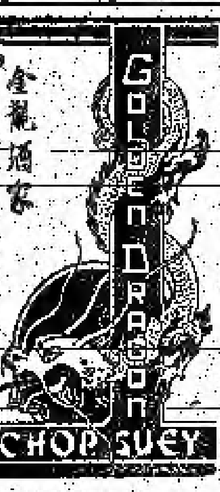
陳子褒事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 NU.8-7472 住家 Res. NU.3-9331

[illegible]

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

金龍酒家



營業時間 每日由正午格式點鐘開門至晨早三點收市

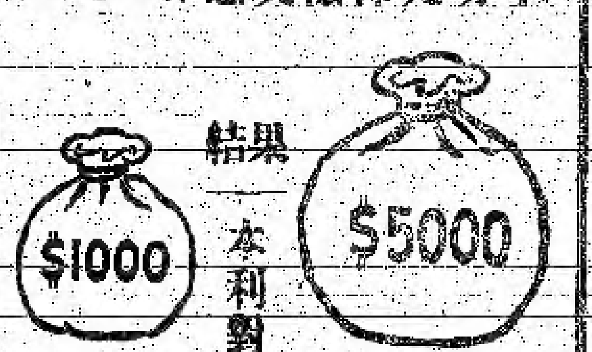
1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家從新組織 餐廳敞開中西菜式 上等廚師烹飪如意 包辦筵席價目相宜 廣東點品專奉來賓 隨意小酌時菜奉進 普界光顧無任歡迎 經理 張文自 張瑞琛 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 一本利對

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

本藥房特製大補丸 有轉弱為強返老還童之功

[illegible]

（注意）
本藥房主人啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 掃徑以待 司理部啓

永興隆麵麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 離壯靚炸麵 脆滑雲香皮 鮮明全蛋麵 ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新址 升卡亞街西貳號（比街車轉升卡亞街第一站下車）過街便是 診症時間預約 隨時應診 電話日夜通線
艾世光醫師

盛偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto Ont.
住家電線 EM.8-4160

[illegible]

巫雲鵬醫學博士
區煥珍女西醫（科專兒婦產）
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

[illegible]

本報承印中西文件

加拿大 兆源
（金）（記）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 醃鹹雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 鋪廠歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

[illegible]

本店主人 張祀沾 啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓